

Sante Spine onlus
Ariano Irpino



Rievocazione storica del dono delle Sacre Spine

XIX edizione

Ariano Irpino
11 - 12 - 13
agosto 2015



Programma 11 agosto 2015

Ore 10.45 CENTRO STORICO

"Gli Araldi della Corona" Città di Ariano Irpino

Sbandieratori e Musicisti

Shezan... Il genio impossibile

Magia, giocoleria

La Ribeca

Musici medievali itineranti

Ore 11.00 CASTELLO

Convegno:

"I Fiori di Maria: Rosa Senza Spine"

Conferenza a cura della Dott.ssa Sara Piccolo Paci

PRATO TORRI

Ass. Culturale Fare Medievale

Artigiani di Antichi Mestieri

PRATO VILLA

Falconeria Maestra presenta:

Fabrizio Piazza maestro falconiere ed i Cavalieri Alati.

Gruppo di Rievocazioni storiche filologiche di falconeria.

Compagnia La Rosa D'Acciaio presenta:

Ricostruzione e animazione di un accampamento medioevale con dimostrazione e percorsi interattivi.

Ore 18.00 CENTRO STORICO

"Gli Araldi della Corona" Città di Ariano Irpino

Sbandieratori e Musicisti

Shezan... Il genio impossibile

Magia, giocoleria

La Ribeca - Musica Medievale

PRATO VILLA

ore 18.30 Accampamento

"Compagnia La Rosa d'Acciaio" Scene di vita medievale

ore 19.30 *Falconeria Maestra* presenta:

L'amore dei 300 re

Viaggio nel mondo di Federico, Dante, Lorenzo il Magnifico, Gengis Khan, re Artù e altri "dell'ammaestrar potenti falchi sacri all'arte della caccia"

Dall'addestramento al pugno e al logoro in filagna fino al volo in piena libertà con simulazione di caccia su esche di cuoio, dalla traina al logoro, con spiegazione didattica durante l'esibizione e abiti del periodo.

Ore 21.45 CORTESE RICEVIMENTO

Evento teatrale sulla distruzione e incendio di Ariano del 1255 ad opera di Manfredi e sulla ricostruzione della Città progettata nel 1269 da Carlo I d'Angiò. Rievocazione dell'eccidio della Carnale ed incendio della Città.

Ricostruzione dell'evento in cui si narra dell'inganno con cui i soldati disertori di Manfredi, entrati in Ariano da tempo assediata, nottetempo aprirono le porte della città all'esercito invasore, che barbaramente trucidò gli abitanti e distrusse la Città con l'incendio del campanile e gli edifici circostanti.

Evento teatrale a cura della Compagnia SunReale

Ore 22.30 INCENDIO DEL CAMPANILE



Event program 11th august 2015

10:45 HISTORICAL CENTRE

"Gli Araldi della Corona" city of Ariano Irpino

Flags-throwers and Musicians

"Shezan... il genio impossibile"

Magic, juggling

"La Ribeca"

Medieval itinerant musicians

11:00 CASTLE

Conference:

"I fiori di Maria: Rosa Senza Spine"

curated by dr. Sara Piccolo Paci

VILLA COMUNALE – TOWERS LAWN

Ass. Culturale Fare Medievale

Craftsmen of Ancient Crafts

VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

"Falconeria Maestra" presents:

Fabrizio Piazza, Master Falconer

and the "Cavalieri Alati"

Historical-philological

falconry re-enactments

"Compagnia La Rosa D'Acciaio" presents:

Reconstruction of a medieval camp with animation,
demonstrations and interactive pathways

18:00 HISTORICAL CENTRE

"Gli Araldi della Corona" Città di Ariano Irpino

Flags-throwers and Musicians

"Shezan... il genio impossibile"

Magic, juggling

Medieval itinerant musicians – La Ribeca

18:30 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

Encampment :

"Compagnia La Rosa D'Acciaio" Scenes from medieval life

19:30 *"Falconeria Maestra" presents:*

"L'Amore dei 300 re"

A journey into the world of Frederick, Dante, Lorenzo the Magnificent, Genghis Khan, King Arthur and others: "...training powerful and sacred hawks for the art of hunting..." From lure training on the creance and recall to fist, free flight with hunting simulations using leather baits, with practical/training performances and use of historic clothing.

21:45 PIAZZA PLEBISCITO COURTLY CELEBRATION

Theatrical representation of the destruction and burning of Ariano in 1255 by Manfredi, and rebuilding of the city designed in 1269 by Charles I of Anjou.

Commemoration of the "Carnale" massacre and the city fire.

The representation reconstructs and recounts the events related to the deception deployed by some soldiers under the command of Manfredi, disguised as deserters. Overnight, they entered Ariano, long besieged, and opened the city gates to the invading army, which brutally massacred the inhabitants and destroyed the City, burning its bell tower and the surrounding buildings.

Theatrical event by Compagnia SunReale

22:30 PIAZZA PLEBISCITO THE FIRE OF THE BELL TOWER



Programma 12 agosto 2015

Ore 11.00 CENTRO STORICO

Giullari del Diavolo

Artisti di strada e performers

Shezan... Il genio impossibile

Equilibrismo, fachirismo estremo

Compagnia La Ribeca

Musici per le vie

"Compagnia Araba fenice" di Corinaldo

Sbandieratori e Musici

Ore 11.00 CASTELLO

"La Ribeca"

Ludoteca medievale, baratteria e luna park dei giochi dimenticati: gioco dell'anello lanciato, assalto alla torre, flipperius, gioco del gagliardetto labirinto verticale, clavettius con ferule, ect

Allattamento di una "Domus Mercatorum" bancarelle didattiche storiche: CERUSICO, CUOIAIO, SPEZIALE, TERRACOTTAIO, CANDELARO E USBERGAIO

Ass. Culturale Fare Medievale

giocattolaio, vasaio, fusore di metalli, cestaio erbario medievale e pittrice di affreschi

ore 11.30 Falconeria Maestra:

Esposizione rapaci da Falconeria, gli esemplari esposti sono tratti dal manoscritto di Federico II di Svevia il "De arte venandi cum avibus" e da altri scritti e miniature antichi sull'arte della Falconeria:

dal falco pellegrino del nord Italia utilizzato dai normanni a quello meridionale incontrato in terre di Sicilia e Calabria, dal falco Sacro monogolo a quello arabo, da quelli catturati dai falconieri federiciani durante le migrazioni a quelli utilizzati dai falconieri arabi che insegnarono al nobile Federico, a nove anni presso la corte di Palermo l'antica arte della Falconeria, l'Astore europeo che catturavano nelle alpi o proveniente dall'Asia, tanto amato da Gengis Kan, l'Aquila reale e il Girfalco bianco posseduti solo da re e imperatori, il Gufo reale utilizzato per catturare i falchi di passo da impiegare poi per la caccia, e altro

ore 12:00 PRATO VILLA

Compagnia La Rosa D'Acciaio

didattica ed esibizione di scherma medievale.

ore 18.00 CENTRO STORICO

Araba Fenice - Corinaldo

Sbandieratori e musici

Gli Araldi della Corona- Ariano Irpino

Sbandieratori e musici

Giullaria Medievale:

Shezan... Il genio impossibile

Giullari del Diavolo

ore 18:00 CASTELLO

"La Ribeca"

Baratteria e luna park con giochi dimenticati

PRATO VILLA

Compagnia La Rosa D'Acciaio

Scene di vita militare

"Falconeria Maestra" Esposizione di rapaci

ore 19.00 CASTELLO/PIAZZA DUOMO

CORTEO STORICO

Quattordici anni dopo -1269-Carlo d'Angiò, dopo aver cinto la corona del Regno, giunge in Ariano con il suo seguito e fa dono di due Spine della corona di Cristo al vescovo Pellegrino, promettendo la ricostruzione e rinascita della Città.

Ore 22:00 CASTELLO

Baratteria e luna park dei giochi dimenticati.

"Domus Mercatorum" bancarelle didattiche

PRATO VILLA

Compagnia La Rosa D'Acciaio"

ore 22.30 Duello con le spade infuocate



Event program 12th august 2015

10:45 HISTORICAL CENTRE

"Giullari del Diavolo"

Street artists and performers

"Shezan... il genio impossibile"

Balancing act, extreme fakir shows

"La Ribeca"

Street musicians

"Araba fenice" – City of Corinaldo

Flags-throwers and Musicians

11:00 CASTLE

"La Ribeca"

Medieval recreation centre, barratry and carnival games from the past: rings toss, tower assault, flipperius, pennants, vertical labyrinth, clavettius Staging of a "Domus Mercatorum", including stalls for: ANCIENT SURGEON, TANNER, APOTHECARY, POTTER, CANDLE ARTISAN, BLACKSMITH (CALLED USBERGAIO)

Ass. Culturale Fare Medievale

Old crafts: toymaker, metal fuser, basket maker, herbalist and medieval fresco painter

11:30 CASTLE "Falconeria Maestra" presents: Bird of prey exhibition - the birds on display are drawn from the manuscript of Frederick II of Swabia "De arte venandi cum avibus", and other ancient works and miniatures on the art of Falconry

It may include: the Peregrine Falcon both from the north of Italy, used by the Normans, and from the south, in the lands of Sicily and Calabria; the Saker Falcon from Mongolia and Saudi Arabia; falcons captured during migration by falconers under the realm of Frederick, and the ones used by Arab falconers who taught the noble Frederick, at the age of nine, in the court of Palermo, the ancient art of falconry.

The European Goshawk caught in the Alps or coming from Asia, so loved by Genghis Khan; the Golden Eagle and the white Gyrfalcon, only possessed by kings and emperors;

the Eagle-Owl, used to capture falcons to be employed for hunting, and more.

12:00 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

"Compagnia La Rosa D'Acciaio"

Training and exhibition of medieval fencing

18:00 HISTORICAL CENTRE

"Araba fenice" – City of Corinaldo

Flags-throwers and Musicians

Gli Araldi della Corona- Ariano Irpino

Flags-throwers and Musicians

Medieval jesters:

"Shezan... il genio impossibile"

"Giullari del Diavolo"

18:00 CASTLE

"La Ribeca"

Barratry and carnival games from the past

18:00 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

Compagnia La Rosa D'Acciaio

Scenes from military life

"Falconeria Maestra"

Bird of prey exhibition

19:00 CASTLE/PIAZZA DUOMO

HISTORICAL PARADE

In 1269, Charles I of Anjou, after assuming the crown of the Kingdom, comes to Ariano with his retinue and donates to its Bishop Pellegrino two thorns from Christ's crown, promising the reconstruction and revival of the City.

22:00 CASTLE

Barratry and carnival games from the past
"Domus Mercatorum"

22:30 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

Compagnia La Rosa D'Acciaio"

Duel with blazing swords



Programma 13 agosto 2015

ore 11.00 CENTRO STORICO

Araba Fenice di Corinaldo

Animazione e spettacolo

Sbandieratori e musicisti

Shezan... Il genio impossibile

Giocoleria ed Equilibrisimo

Giullari del Diavolo

PRATO VILLA

L'associazione La Ribeca presenta:

Allestimento area giochi medievali

Il Teatrino dei burattini medievali

Il laboratorio della pupazzeria alias

“simulacra de pannis” realizzazione di bambole

medievali in lino, paglia, canapa, ect.

Allestimento di bancherelle didattiche storiche.

ore 12.00 PALAZZO DEGLI UFFICI

estrazione lotteria

ore 17.00 PRATO VILLA

Apertura area giochi medievali

La Ribeca

Allestimento “Domus Mercatorum”

ore 18:00 CENTRO STORICO

Araba Fenice di Corinaldo

Sbandieratori e musicisti

Giullaria Medievale

ore 18:30 VILLA COMUNALE

Araba Fenice di Corinaldo

Sbandieratori e musicisti

Giullaria Medievale

ore 19:00 PIAZZA PLEBISCITO

Borgo Scacciaventi Trombonieri

ore 19:30 PRATO VILLA

Borgo Scacciaventi Trombonieri

ore 20.30 STADIO COMUNALE “S. RENZULLI”

partita di calcio in costume d'epoca

con figuranti locali

ore 21.00 STADIO COMUNALE “S. RENZULLI”

PALIO DELLE CONTRADE

Sbandieratori e musicisti

Araba Fenice di Corinaldo

Esibizione con giochi di bandiera

Shezan... Il genio impossibile

Spettacolo del fuoco

Giullari del Diavolo

Esibizione con il fuoco

Borgo Scacciaventi Trombonieri

Grande spettacolo con i Pistonieri

Ore 23.30 CASTELLO

FUOCHI PIROTECNICI



Event program 13th august 2015

11:00 HISTORICAL CENTRE

"Araba fenice" – Corinaldo

Animation and shows with
flags-throwers and musicians

"Shezan... il genio impossibile"

Juggling and balancing act

"Giullari del Diavolo"

VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

"La Ribeca" presents:

Staging of medieval game areas

Medieval Puppet Theatre

Laboratory of medieval puppets,

alias "simulacra de pannis", creation of medieval

dolls made of linen, straw, hemp fibres, etc.

Staging of medieval stalls

12:00 PALAZZO DEGLI UFFICI

"Sante Spine" Lottery

17:00 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

Opening of medieval game areas

"La Ribeca"

Staging of "Domus Mercatorum"

18:00 HISTORICAL CENTRE

"Araba fenice" – Corinaldo

Flags-throwers and Musicians

Medieval jesters

18:30 VILLA COMUNALE

"Araba fenice" – Corinaldo

Flags-throwers and Musicians

Medieval jesters

19:00 PIAZZA PLEBISCITO

Exhibition performed by the

Borgo Scacciaventi Trombonieri

19:30 VILLA COMUNALE – FRONT LAWN

Exhibition performed by the

Borgo Scacciaventi Trombonieri

20:30 STADIO COMUNALE "S. RENZULLI"

Football match, featuring local players

dressed in medieval costumes

21:00 STADIO COMUNALE "S. RENZULLI"

"PALIO DELLE CONTRADE"

(or Palio of the city districts)

"Araba fenice" – Corinaldo

Exhibition with flag games

performed by *flags-throwers*

and *musicians*

"Shezan... il genio impossibile"

The fire show – exhibitions with fire

"Giullari del Diavolo"

exhibitions with fire

Borgo Scacciaventi Trombonieri

Great show with the Pistonieri

23:00 CASTLE

FIREWORKS



Celebrazioni in Cattedrale

Nei giorni 6 /14 agosto

Ore 18,00 preparazione alla solennità dell'Assunzione della Beata Vergine Maria, Titolare della Cattedrale.

Nei giorni 8-9-10

Ore 18,00 Triduo di preghiera in preparazione alle celebrazioni con S. Rosario; preghiere tradizionali e S. Messa.

11 agosto

S. OTTONE FRANGIPANE

Patrono principale della Città e Diocesi di Ariano Irpino-Lacedonia.

Ore 10,00 S. Messa;

ore 18,30 S. Messa e, a seguire, Processione del Santo.

12 agosto

Ore 10,00 S. Messa

Ore 20,30 Accoglienza delle Sacre Spine e solenne celebrazione dei Vespri.

13 agosto

Ore 10,00 S. Messa

Ore 18,30 S. Messa e, a seguire, processione delle Sacre Spine.

Il Parroco
Mons. Antonio Di Stasio





Nel corso delle tre giornate funzioneranno,
fino a notte inoltrata,
le taverne con piatti tipicamente medievali,
in un'atmosfera d'epoca
a cura di imprese agricole e ristoratori locali





ASSOCIAZIONE SANTE SPINE ONLUS

Ariano Irpino

Rievocazione Storica del Dono delle Sacre Spine

Ariano Irpino 11-12-13 agosto 2015

martedì 11 agosto 2015

ore 11,00 sala del Castello - Ariano Irpino

CONVEGNO

I Fiori di Maria: Rosa senza Spine

Introduce e modera:

Prof. Nicola Russolillo

Saluti:

mons. Sergio Melillo

Vescovo diocesi Ariano Irpino - Lacedonia

dott. Domenico Gambacorta

Sindaco di Ariano Irpino

dott. Mario Manganiello

Assessore comunale

dott. Emerico Maria Mazza

Consigliere delegato

Conferenza della:

dott.ssa Sara Piccolo Paci

autrice del libro:

Rosa Sine Spina: i Fiori di Maria tra Arte e Mistica

Ancora 2015



Giovedì 13 agosto 2015
ore 20,30 Campo Sportivo
"S. Renzulli" Ariano Irpino

si svolgerà il
PALIO delle CONTRADE



FESTA DELLA PIZZA

di pizzi@photos.com

16/19 AGOSTO 2015 • LOCALITÀ FROLICE
ARIANO IRPINO, AV • 12° EDIZIONE • ARIANOFESTADELLAPIZZA.IT

16 POMERIGGIO DEI BAMBINI ore 18 **Made in SUD**
ALMA BLUE • GINO FASTIDIO
17 TARANTA POWER & EUGENIO BENNATO
18 FANTASY SHOW • MARTUFELLO
19 LA CHIAVE FOLK • PINO CAMPAGNA



Studio Legale Avv. Guerino Gazzella & Partners
Patrocinio in Cassazione e nei Tribunali Ecclesiastici
Via XXV Aprile - Ariano Irpino (AV) - Italia
Tel. 0825/827858
www.studiolegalegazzella.com
Studio Legale Gazzella



AerSitec s.r.l.
Costruzioni aerauliche - Impianti tecnologici



- CONDOTTE PER IMPIANTI DI CLIMATIZZAZIONE IN LAMIERA METALLICA E PANNELLI IN POLIURETANO
- IMPIANTI DI ASPIRAZIONE E FILTRAZIONI INDUSTRIALI
- COSTRUZIONE E VENDITA CANNE FUMARIE CIRCOLARI E QUADRATE
- ISOLAMENTO TERMICO TUBAZIONI CON RIFINITURE IN ALLUMINIO, RAME E PREVERNICIATO
- VENDITA E LAVORAZIONE ACCIAIO INOX
- COSTRUZIONE CAPPE PER CUCINE INDUSTRIALI

C.da Tranzano - 83031 Ariano Irpino - Av - Tel. 0825 87 10 12
E-mail: info@aersitec.it - www.aersitec.it